

32000L0008

L 106/7

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

3.5.2000.

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA 2000/8/EK

(2000. gada 20. marts),

ar ko groza Padomes Direktīvu 70/221/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju šķidrās degvielas tvertnēm un pakalējam drošības konstrukcijām

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

(3) Nejausa degvielas (īpaši dīzeļdegvielas) noplūde uz ceļa ir būtisks apdraudējums velosipēdistiem un motociklistiem.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, jo īpaši tā 95. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu (1),

(4) Jo īpaši vides aizsardzības apsvērumu dēļ pieaug interese par gāzveida degvielu izmantošanu mehānisko transportlīdzekļu motoru vajadzībām; tā kā tādēļ Direktīvā 70/221/EEK vajadzētu ietvert noteikumus attiecībā uz tvertnēm, kuras paredzētas degvielām, kas nav šķidrās degvielas; šajā nolūkā būtu atbilstīgi jāgroza Direktīvas 70/221/EEK virsraksts un darbības joma; gāzveida degvielām paredzēto tvertņu tehniskās specifikācijas tiks ieviestas ar vēlākiem minētās direktīvas grozījumiem.

ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu (2),

saskaņā ar Līguma 251. pantā paredzēto procedūru (3),

tā kā:

(1) Padomes Direktīva 70/221/EEK (1970. gada 20. marts) par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju šķidrās degvielas tvertnēm un pakalējam drošības konstrukcijām (4) ir viena no atsevišķajām direktīvām, kuras attiecas uz EK tipa apstiprināšanas procedūru, kas pieņemta ar Padomes Direktīvu 70/156/EEK (1970. gada 6. februāris) par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju tipa apstiprinājumu (5); līdz ar to Direktīvā 70/156/EEK paredzētie noteikumi, ko piemēro transportlīdzekļiem, transportlīdzekļu sistēmām, detaļām un atsevišķām tehniskām vienībām, attiecas uz Direktīvu 70/221/EEK; Direktīvas 70/221/EEK 1. pantu ir nepieciešams pielāgot Direktīvā 70/156/EEK noteiktajām definīcijām.

(5) Turklāt aizvien izplatītāka prakse ir aizvietot oriģinālās degvielas tvertnes ar lielākām degvielas tvertnēm vai papildu degvielas tvertnēm, kurām nav piešķirts apstiprinājums; tāpēc, tiklīdz iespējams, būtu jāpieņem noteikumi par šķidrās un gāzveida degvielas tvertņu kā atsevišķu tehnisku vienību Kopienas tipa apstiprināšanu, lai uzturētu augstu drošības līmeni mehānisko transportlīdzekļu satiksmē.

(2) Lai ņemtu vērā tehnikas attīstību, Direktīvu 70/221/EEK ir ieteicams pielāgot tehniskajām prasībām, kuras noteikusi Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisija savos Noteikumos Nr. 34 par transportlīdzekļu apstiprināšanu attiecībā uz ugunsbīstamības novēršanu, jo īpaši noteikumiem par degvielas tvertnēm, kas izgatavotas no plastmasas.

(6) To noteikumu grozījumi, kas attiecas uz degvielas tvertnēm, jāpieņem Eiropas Parlamentam un Padomei; tā kā būtu lietderīgi saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK 13. pantā noteikto procedūru pieņemt grozījumus, kas nepieciešami, lai tehnikas attīstībai pielāgotu Direktīvas 70/221/EEK tehniskās prasības attiecībā uz degvielas tvertnēm.

(7) Grozījumi, kas izdarīti ar šo direktīvu, jo īpaši attiecas uz degvielas tvertnēm, kas izgatavotas no plastmasas; tā kā tādēļ nav nepieciešams atzīt par spēkā neesošiem apstiprinājumus, kas piešķirti un ir spēkā saskaņā ar Direktīvu 70/221/EEK, ne arī aizliegt tādu jaunu transportlīdzekļu pārdošanu, reģistrāciju un nodošanu ekspluatācijā, kam ir metāla degvielas tvertnes, uz kurām attiecas šādi apstiprinājumi.

(1) OV C 164, 29.5.1998., 16. lpp.

(2) OV C 407, 28.12.1998., 58. lpp.

(3) Eiropas Parlamenta 1999. gada 10. februāra atzinums (OV C 150, 28.5.1999., 168. lpp.), Padomes 1999. gada 12. jūlija kopējā nostāja (OV C 249, 1.9.1999., 25. lpp.) un Eiropas Parlamenta 1999. gada 27. oktobra lēmums (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēts).

(4) OV L 76, 6.4.1970., 23. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Direktīvu 97/19/EK (OV L 125, 16.5.1997., 1. lpp.).

(5) OV L 42, 23.2.1970., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 98/91/EK (OV L 11, 16.1.1999., 25. lpp.).

(8) Ievērojot attiecīgajā nozarē ierosināto grozījumu mērogu un ietekmi, ar šo direktīvu noteiktie Kopienas pasākumi ir

nepieciešami vai pat obligāti izvirzītā mērķa — Kopienas transportlīdzekļu tipa apstiprināšanas - sasniegšanai; šo mērķi dalībvalstis nevar pienācīgi sasniegt katra atsevišķi,

Direktīvas 70/156/EEK 13. pantā paredzēto procedūru.”

6. Direktīvas 70/221/EEK pielikumu sarakstu un I pielikumu groza saskaņā ar šīs direktīvas pielikumu.

2. pants

IR PIENĒMUŠI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Direktīvu 70/221/EEK ar šo groza šādi:

1. Direktīvas virsrakstu aizstāj ar šādu virsrakstu:

“Padomes 1970. gada 20. marta Direktīva par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju degvielas tvertnēm un pakalējo apakšā pabraukšanas aizsardzību”.

2. Direktīvas 1. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“1. pants

Šajā direktīvā “transportlīdzeklis” ir jebkurš mehānisks transportlīdzeklis un tā piekabes, kā noteikts Direktīvas 70/156/EEK II pielikuma A iedaļā.”

3. Direktīvas 2. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Neviena dalībvalsts nedrīkst atteikt piešķirt transportlīdzeklim EK tipa apstiprinājumu vai valsts tipa apstiprinājumu tā degvielas tvertņu dēļ, ja šāds transportlīdzeklis atbilst šajā direktīvā attiecībā uz degvielas tvertnēm noteiktajām prasībām.”

4. Direktīvas 2.a panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Neviena dalībvalsts nedrīkst aizliegt pārdot, reģistrēt, nodot ekspluatācijā vai lietot transportlīdzekli tā degvielas tvertņu dēļ, ja šāds transportlīdzeklis atbilst šajā direktīvā attiecībā uz degvielas tvertnēm noteiktajām prasībām.”

5. Direktīvas 3. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“3. pants

Visus grozījumus, kas nepieciešami, lai pielikumos noteiktās prasības pielāgotu tehnikas attīstībai, pieņem saskaņā ar

1. No 2001. gada 3. maija dalībvalstis, piemērojot Direktīvas 70/156/EEK 4. panta 1. punktu un 7. panta 1. punktu, atzīst atbilstību ar šo direktīvu grozītās Direktīvas 70/221/EEK prasībām.

2. No 2002. gada 3. maija dalībvalstis:

— vairs nepiešķir EK tipa apstiprinājumu saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK 4. panta 1. punktu un

— var atteikt valsts tipa apstiprinājumu

jaunam transportlīdzekļa tipam tā degvielas tvertņu dēļ, ja tas neatbilst ar šo direktīvu grozītās Direktīvas 70/221/EEK prasībām.

3. No 2003. gada 3. maija dalībvalstis:

— uzskata, ka atbilstības sertifikāti, kas pievienoti jauniem transportlīdzekļiem saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK noteikumiem, vairs nav derīgi šīs direktīvas 7. panta 1. punkta mērķiem, un

— var aizliegt pārdot, reģistrēt vai nodot ekspluatācijā jaunus transportlīdzekļus, kuriem nav pievienoti atbilstības sertifikāti saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK noteikumiem, izņemot, ja izmanto minētās direktīvas 8. panta 2. punkta noteikumus,

degvielas tvertņu dēļ, ja nav izpildītas ar šo direktīvu grozītās Direktīvas 70/221/EEK prasības.

4. Ar šo direktīvu neatzīst par spēkā neesošiem transportlīdzekļiem ar metāla degvielas tvertnēm iepriekš piešķirtus apstiprinājumus, ne arī aizliedz šādu apstiprinājumu attiecināšanu saskaņā ar tās direktīvas noteikumiem, atbilstīgi kurai tie sākotnēji piešķirti.

3. pants

1. Dalībvalstīs stājas spēkā normatīvie un administratīvie akti, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības līdz 2001. gada 3. maijam, un tās par to tūlīt informē Komisiju.

Kad dalībvalstis pieņem šos tiesību aktus, tajos iekļauj atsauci uz šo direktīvu vai arī šādu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kādā veidā izdarāmas šādas atsauces.

2. Dalībvalstis dara zināmus Komisijai tos savu tiesību aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņēmušas jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

4. pants

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc publicēšanas Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī.

5. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2000. gada 20. martā

Eiropas Parlamenta vārdā —

priekšsēdētāja

N. FONTAINE

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

J. GAMA

PIELIKUMS

GROZĪJUMI DIREKTĪVAS 70/221/EEK PIELIKUMU SARAKSTĀ UN I PIELIKUMĀ

Pielikumu saraksts

Norādes attiecībā uz I pielikumu aizstāj ar šādām norādēm:

“I pielikums	Šķidrās degvielas tvertnes
	1. papildinājums: Ugunsizturības tests
	2. papildinājums: Ugunsizturīgo ķieģeļu izmēri un tehniskie dati
	3. papildinājums: Informācijas dokuments
	4. papildinājums: EK tipa apstiprinājuma sertifikāts”

I pielikums

Direktīvas I pielikumu aizstāj ar šādu pielikumu:

“I PIELIKUMS

ŠĶIDRĀS DEGVIELAS TVERTNES

1. DARBĪBAS JOMA
- 1.1. Šis pielikums attiecas uz transportlīdzekļiem, uz kuriem attiecas Direktīva 70/156/EEK.
2. DEFINĪCIJAS
- Šajā pielikumā:
 - 2.1. “Transportlīdzekļa tips attiecībā uz degvielas tvertnēm” ir transportlīdzekļi, kas neatšķiras pēc tādiem būtiskiem raksturlielumiem, kā:
 - 2.1.1. tvertnes(-ņu) uzbūve, forma, izmēri un materiāls (metāls/plastmasa);
 - 2.1.2. M₁ kategorijas ⁽¹⁾ transportlīdzekļos - tvertnes(-ņu) novietojuma pozīcija transportlīdzeklī, ciktāl tai ir negatīva ietekme attiecībā uz šī pielikuma 5.10. iedaļas prasībām.
 - 2.2. “Pasažieru salons” ir pasažieriem paredzētā telpa, ko ierobežo jumts, grīda, sānu sienas, durvis, ārējais stiklojums, priekšējā un pakaļējā siena.
 - 2.3. “Pašmasa” ir masa transportlīdzeklim darba kārtībā, kā noteikts Direktīvas 70/156/EEK I pielikuma 2.6. iedaļā.
 - 2.4. “Tvertne” ir tvertne(-s), kas projektēta šķidrās degvielas saturēšanai, kā noteikts 2.3. iedaļā, un ko galvenokārt izmanto transportlīdzekļa motora vajadzībām, bet ne palīgierīces (pieliešanas caurule (ja tā ir atsevišķi), uzpildes atvere, vāciņš, mērierīce, savienojumi ar motoru vai ierīce iekšēja pārspiediena kompensēšanai, utt.).
 - 2.5. “Tvertnes tilpums” ir ražotāja norādītais tvertnes tilpums.
 - 2.6. “Šķidrā degviela” ir degviela, kas normālos apkārtējās vides apstākļos ir šķidrā stāvoklī.

(¹) Kā noteikts Direktīvas 70/156/EEK II pielikuma A daļā.

3. EK TIPA APSTIPRINĀJUMA PIETEIKUMS
- 3.1. Pieteikumu transportlīdzekļa tipa apstiprināšanai saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK 3. panta 4. punktu attiecībā uz tā degvielas tvertnēm iesniedz ražotājs.
- 3.2. Informācijas dokumenta paraugs ir norādīts 3. papildinājumā.
- 3.3. Tehniskajam dienestam, kas ir atbildīgs par tipa apstiprināšanas testu izpildi, jāiesniedz:
- 3.3.1. apstiprināšanai iesniegtā tipa transportlīdzekļa paraugs vai transportlīdzekļa daļas, kuru apstiprināšanas testus vēlas veikt tehniskais dienests;
- 3.3.2. tāda transportlīdzekļa gadījumā, kas aprīkots ar tvertni, kura izgatavota no plastmasas - papildus septiņas tvertnes un to palīgierīces;
- 3.3.3. tāda transportlīdzekļa gadījumā, kas aprīkots ar tvertni, kura izgatavota no citāda materiāla - papildus divas tvertnes un to palīgierīces.
4. EK TIPA APSTIPRINĀJUMA PIEŠĶIRŠANA.
- 4.1. Ja atbilstīgās prasības ir izpildītas, piešķir EK tipa apstiprinājumu saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK 4. panta 3. punktu un, attiecīgā gadījumā, 4. panta 4. punktu.
- 4.2. EK tipa apstiprinājuma sertifikāta paraugs ir norādīts 4. papildinājumā.
- 4.3. Apstiprinājuma numuru saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK VII pielikumu piešķir katram apstiprinātajam transportlīdzekļa tipam. Tā pati dalībvalsts nepiešķir tādu pašu numuru cita tipa transportlīdzeklim.
5. SPECIFIKĀCIJAS
- 5.1. Degvielas tvertnes jāizgatavo tā, lai tās būtu izturīgas pret koroziju.
- 5.2. Tvertnēm ar visām tām parasti pievienotām palīgierīcēm jāiztur noplūdes testus, ko saskaņā ar 6.1. iedaļas noteikumiem veic ražotājs pie relatīvā iekšējā spiediena, kas vienlīdzīgs divkārtšam darba pārspiedienam, bet pārspiediens jebkurā gadījumā nav mazāks par 0,3 bāriem.
- Transportlīdzekļu tvertnes, kas izgatavotas no plastmasas, uzskata par šai prasībai atbilstīgām, ja tās izturējušas 6.3.2. iedaļā aprakstīto testu.
- 5.3. Jebkāds pārspiediens vai jebkāds par darba spiedienu lielāks spiediens automātiski jākompensē ar piemērotām ierīcēm (ventilācijas atverēm, drošības vārstiem utt.).
- 5.4. Drošības vārstiem jābūt projektētiem tā, lai novērstu ugunsbīstamību. Jo īpaši, tvertnes(-ņu) uzpildes laikā iespējami noplūdušī degviela nedrīkst skart izplūdes sistēmu. Tā jānovada zemē.
- 5.5. Tvertne(-s) nedrīkst būt novietota(-s) pasažieru salona vai citu ar salonu saistītu nodalījumu virsmā (grīdā, sānu sienā, priekšējā/pakaļējā sienā) vai būt virsmu veidojoša.
- 5.6. Jābūt šķērssienai, kas nodala pasažieru salonu no tvertnes(-ēm). Šķērssienā var būt atveres (piemēram, vadiem), ja tās ir izvietotas tā, ka parastos lietošanas apstākļos nav iespējama degvielas nekavēta tecēšana no tvertnes(-ēm) pasažieru salonā vai citā ar salonu saistītā nodalījumā.
- 5.7. Katra tvertne ir droši nostiprināta un novietota tā, lai parastos lietošanas apstākļos degviela noplūdes gadījumā no tvertnes vai tās palīgierīcēm nokļūtu zemē, nevis pasažieru salonā.

- 5.8. Uzpildes atvere nedrīkst būt pasažieru salonā, bagāžas nodalījumā vai motora nodalījumā.
- 5.9. Transportlīdzekļa paredzamajā ekspluatācijas laikā nedrīkst būt degvielas noplūdes caur tvertnes vāciņu vai pārspiediena kompensēšanas ierīcēm. Transportlīdzekļa apgāšanās gadījumā ir pieļaujama pilēšana, ja tā nepārsniedz 30 g/min; šī prasība jāpārbauda 6.2. iedaļā paredzētajā testā.
- 5.9.1. Tvertnes vāciņam jābūt piestiprinātam pie pieliešanas caurules; blīvījumam stingri jāturas vietā, vāciņam aiztaisītā stāvoklī stingri jāfiksējas vietā pret blīvējumu un pieliešanas cauruli.
- 5.9.1.1. Pielikum a 5.9.1. iedaļas prasības uzskata par izpildītām, ja transportlīdzeklis atbilst Direktīvas 70/220/EEK I pielikuma 5.1.3. iedaļas ⁽¹⁾ prasībām, ievērojot noteikumu, ka šās iedaļas trešajā ievilkumā minētie paraugi neattiecas uz transportlīdzekļiem, kas neietilpst M₁ vai N₁ kategorijā.
- 5.10. Tvertnes jāuzstāda tā, lai tās būtu pasargātas no sekām, ko radītu trieciens pret transportlīdzekļa priekšu vai aizmuguri; tvertnes tuvumā nav uz āru izvīzītu daļu, asu malu utt.
- 5.11. Degvielas tvertne un uzpildes kakliņš jāprojektē un jāuzstāda transportlīdzeklim tā, lai izvairītos no statiskās elektrības uzkrāšanās uz to virsmas. Ja nepieciešams, to novada uz šasijas metāla konstrukciju vai jebkuru citu metāla masu, izmantojot labu vadītāju.
- 5.12. Turklāt tvertnes, kas izgatavotas no plastmasas, jātestē arī saskaņā ar 6.3. iedaļā noteikto īpašo procedūru.
6. TESTI
- 6.1. **Hidrauliskais tests**
- Tvertnei — atsevišķai vienībai ar visām tās palīgierīcēm — jāveic hidrauliskais iekšējā spiediena tests. Tvertnei jābūt pilnīgi piepildītai ar neuzliesmojošu šķidrumu (piemēram, ūdeni). Pēc visu ārēju savienojumu atvienošanas, caurulē, kas paredzēta degvielas padevei motoram, pakāpeniski palielina spiedienu līdz relatīvajam iekšējam spiedienam, kas vienlīdzīgs divkārtšam lietotajam darba spiedienam, bet jebkurā gadījumā nav mazāks par 0,3 bāru pārspiedienu. un uztur to vienu minūti. Šajā laikā tvertnes korpusā nedrīkst parādīties plaisas vai noplūdes; tomēr tas var paliekoši deformēties.
- 6.2. **Apgāšanās tests**
- 6.2.1. Tvertne un visas tās palīgierīces jāpiestiprina testa stendam tādā veidā, kas atbilst veidam, kā tvertne uzstādīta transportlīdzeklī, kuram tvertne paredzēta; tas attiecas arī uz iekšēja pārspiediena kompensēšanas sistēmām.
- 6.2.2. Testa stends rotē ap asi, kas ir paralēla transportlīdzekļa garenvirziena asij.
- 6.2.3. Testu veic tvertnei, kas 90 %, kā arī 30 % apjomā no tās tilpuma piepildīta ar neuzliesmojošu šķidrumu, kura blīvums un viskozitāte aptuveni atbilst parasti lietotās degvielas blīvumam un viskozitātei (var izmantot ūdeni).
- 6.2.4. Tvertne jāpagriež par 90° uz labo pusi no stāvokļa, kādā tas uzstādīts. Tvertnei jāpaliek šādā stāvoklī vismaz piecas minūtes.
- Tad tvertne jāpagriež tajā pašā virzienā par 90° tālāk. Tvertne jāpatur šādā pilnīgi apgrieztā stāvoklī vismaz piecas minūtes.
- Tvertne jāpagriež atpakaļ tā parastajā stāvoklī. Testā izmantotais šķidrums, kas nav attecējis no ventilācijas sistēmas atpakaļ tvertnē, vajadzības gadījumā jānotecina un jāiepilda no jauna.
- Tvertne jāpagriež pretējā virzienā par 90° un jāatstāj šādā stāvoklī vismaz piecas minūtes.

⁽¹⁾ OV L 76, 6.4.1970., 1. lpp.

Tad tvertne jāpagriež tajā pašā virzienā par 90° tālāk. Šādā pilnīgi apgrieztā stāvoklī jātur vismaz piecas minūtes. Pēc tam tvertne jāpagriež atpakaļ tās parastajā stāvoklī.

6.3. Papildu testi transportlīdzekļu tvertnēm, kas izgatavotas no plastmasas

6.3.1. *Triecienizturība*

6.3.1.1. Tvertne pilnībā jāpiepilda ar ūdens un glikola maisījumu vai citu šķidrumu, kam ir zema sasaldšanas temperatūra un kas neietekmē tvertnes materiāla raksturīgās īpašības, un jāveic perforācijas tests.

6.3.1.2. Tvertnes temperatūrai testa laikā jābūt $233\text{ K} \pm 2\text{ K}$ ($-40\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$).

6.3.1.3. Testā jālieto svārsta trieciena testa stends. Korpusam, ar ko izdara triecienu, jābūt izgatavotam no tērauda, piramīdas formā ar vienādmalu trijstūra veida virsmām un kvadrātveida pamatni, ar 3 mm rādiusā noapaļotu virsotni un šķautnēm. Svārsta trieciena centram jāsakrīt ar piramīdas gravitācijas centru; attālumam no svārsta rotācijas ass jābūt 1 m. Svārsta kopējai masai jābūt 15 kg. Svārsta enerģija trieciena brīdī nedrīkst būt mazāka par 30 Nm, un tai pēc iespējas jāatbilst šai vērtībai.

6.3.1.4. Testēšana tiek vērsta uz tiem tvertnes punktiem, kurus uzskata par neaizsargātiem sadursmē no priekšas un aizmugures. Tvertnes punkti, kurus uzskata par neaizsargātiem sadursmē no priekšas un aizmugures, ir visatklātākie vai visvājākie attiecībā uz tvertnes formu vai veidu, kā tā uzstādīta transportlīdzeklī. Laboratoriju izraudzītos punktus norāda testa ziņojumā.

6.3.1.5. Tvertne testa laikā jātur paredzētajā stāvoklī ar stiprinājumiem, kas atrodas pretējā pusē vai pusēs tai, pret kuru vērš triecienu. Testa rezultātā nedrīkst noplūst degviela.

6.3.1.6. Pēc ražotāja izvēles, visus trieciena testus var veikt vienai tvertnei, vai katru trieciena testu var veikt atsevišķām tvertnēm.

6.3.2. *Mehāniskā stiprība*

Tvertne jātestē attiecībā uz noplūdēm un formas stingrību saskaņā ar 6.1. iedaļas noteikumiem. Tvertne un visas tās palīgierīces jāpiestiprina testa stendam tādā veidā, kas atbilst veidam, kā tvertne uzstādīta transportlīdzeklī, kuram tvertne paredzēta. Tvertne pilnībā jāpiepilda ar lietojamo testa šķidrumu — ūdeni, kura temperatūra ir 326 K (53 °C). Tvertne $326\text{ K} \pm 2\text{ K}$ ($53\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$) temperatūrā piecas stundas jāpakļauj relatīvajam iekšējam spiedienam, kas vienlīdzīgs divkārsam darba spiedienam, bet jebkurā gadījumā nav mazāks par 0,3 bāriem. Testa laikā tvertnei un tās palīgierīcēm nedrīkst parādīties plaisas vai noplūdes; tomēr tās var paliekoši deformēties.

6.3.3. *Degvielas caurlaidība*

6.3.3.1. Degvielas caurlaidības testā jāizmanto Direktīvas 70/220/EEK VIII pielikumā noteiktā standartdegviela vai tirdzniecībā pieejama augstākās kvalitātes degviela. Ja tvertne ir projektēta tikai uzstādīšanai transportlīdzekļiem ar kompresijaizdedzes motoru, tvertnei jāpilda dīzeļdegviela.

6.3.3.2. Pirms testa tvertnei 50 % apjomā no tās tilpuma jāpiepilda ar testa degvielu un, nenoslēdzot blīvējumu, jāuzglabā apkārtējā temperatūrā $313\text{ K} \pm 2\text{ K}$ ($40\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$), līdz kamēr svara zudums uz vienību kļūst nemainīgs.

6.3.3.3. Tad tvertne jāiztukšo un atkārtoti jāpiepilda ar testa degvielu 50 % apjomā no tās tilpuma, pēc tām tā hermētiski jānoslēdz un jāuzglabā $313\text{ K} \pm 2\text{ K}$ ($40\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$) temperatūrā. Kad tvertnes saturs sasniedz testa temperatūru, jānoregulē spiediens. Sekojošajā astoņu nedēļu testa periodā nosaka šajā periodā difūzijas rezultātā radušos svara zudumu. Maksimālais pieļaujamais vidējais degvielas zudums ir 20 g testa perioda 24 stundās.

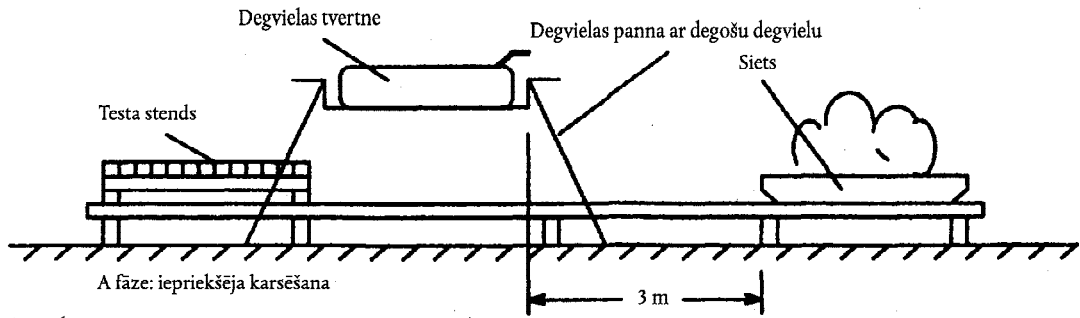
6.3.3.4. Ja difūzijas dēļ radies svara zudums pārsniedz 6.3.3.3. iedaļā noteikto vērtību, tajā aprakstītais tests jāatkārto tai pašai tvertnei, lai noteiktu difūzijas dēļ radušos zudumu $296\text{ K} \pm 2\text{ K}$ ($23\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$) temperatūrā, citus testa nosacījumus nemainot. Šādi izmērītais zudums nedrīkst pārsniegt 10 g 24 stundās.

- 6.3.4. *Izturība pret degvielu*
- Pēc 6.3.3. iedaļā minētā testa tvertnei joprojām jāatbilst 6.3.1. un 6.3.2. iedaļā noteiktajām prasībām.
- 6.3.5. *Ugunsizturība*
- Ar tvertni jāveic šādi testi.
- 6.3.5.1. Tvertni, kas uzstādīta tāpat kā transportlīdzeklim, divas minūtes pakļauj liesmai. Tvertnei nedrīkst būt šķidrās degvielas noplūdes.
- 6.3.5.2. Atsevišķām ar degvielu piepildītām tvertnēm veic šādus trīs testus.
- 6.3.5.2.1. Ja tvertne ir projektēta uzstādīšanai transportlīdzekļiem ar dzirksteļzdedzes motoru vai kompresijaizdedzes motoru, ar augstākās kvalitātes degvielu piepildītām tvertnēm jāveic trīs testi.
- 6.3.5.2.2. Ja tvertne ir projektēta uzstādīšanai tikai transportlīdzekļiem ar kompresijaizdedzes motoru, jāveic trīs testi ar dīzeldegvielu piepildītām tvertnēm.
- 6.3.5.2.3. Katrā testā tvertne jāuzstāda testa stendā tādā veidā, kas pēc iespējas imitē faktiskos uzstādīšanas apstākļus. Veidam, kādā tvertni piestiprina stendam, jāatbilst transportlīdzekļa attiecīgajām specifikācijām. Jāņem vērā transportlīdzekļa sastāvdaļas, kas aizsargā tvertni un tās palīgierīces pret liesmu iedarbību vai kuras jebkāda veidā ietekmē uguns izplatīšanos, kā arī noteiktas tvertnei un korķiem uzstādītas sastāvdaļas. Testa laikā visām atverēm jābūt aizvērtām, bet ventilācijas sistēmām jāpaliek darboties spējīgām. Tieši pirms testa tvertne 50 % apjomā no tās tilpuma jāpiepilda ar norādīto degvielu.
- 6.3.5.3. Liesmu, kuras iedarbībai tiek pakļauta tvertne, iegūst, pannā dedzinot dzirksteļzdedzes motoriem paredzētu tirdzniecībā pieejamu degvielu (turpmāk "degviela"). Pannā ielietās degvielas daudzums ir pietiekams, lai liesma brīvas degšanas apstākļos varētu degt visu testa procedūras laiku.
- 6.3.5.4. Pannas izmēri jāizvēlas tādi, lai degvielas tvertnes abas puses tiktu pakļautas liesmas iedarbībai. Tādēļ pannai jābūt par 20 cm lielākai par tvertnes horizontālo projekciju, bet ne vairāk kā 50 cm. Pannas sānu sienas daļa virs degvielas līmeņa testa sākumā nedrīkst būt augstāka par 8 cm.
- 6.3.5.5. Ar degvielu piepildītā panna jānovieto zem tvertnes tā, lai attālums starp degvielas līmeni pannā un tvertnes apakšējo daļu atbilstu projektētajam augstumam starp tvertni un ceļa virsmu, ja transportlīdzeklim ņem vērā pašmasu (skatīt 2.3. iedaļu). Pannai vai testa stendam, vai abiem diviem jābūt brīvi kustīgiem.
- 6.3.5.6. Testa C fāzē panna jāpārklāj ar sietu, novietojot to $3\text{ cm} \pm 1\text{ cm}$ virs degvielas līmeņa. Sietam jābūt izgatavotam no ugunsizturīga materiāla, kā noteikts 2. papildinājumā. Starp ķieģeļiem nedrīkst būt spraugas, un tie virs pannas jāatbalsta, neaizsedzot ķieģeļu caurumus. Rāmja platumam un garumam jābūt par 2 cm līdz 4 cm mazākiem par pannas iekšējiem izmēriem, lai ventilācijas vajadzībām starp pannas sienu un rāmi būtu 1 cm līdz 2 cm plata sprauga.
- 6.3.5.7. Ja testu veic brīvā dabā, jānodrošina pietiekama aizsardzība pret vēju, un vēja ātrums nedrīkst pārsniegt 2,5 km/h. Pirms testa siets jākarsē līdz $308\text{ K} \pm 5\text{ K}$ ($35\text{ °C} \pm 5\text{ °C}$) temperatūrai. Ugunsizturīgos ķieģeļus var samitrināt, lai nodrošinātu vienādu testa apstākļus katrā sekojošā testā.
- 6.3.5.8. Testam jā sastāv no četrām fāzēm (sk. 1. papildinājumu).
- 6.3.5.8.1. A fāze: Iepriekšēja karsēšana (1. attēls)
- 3 m attālumā no testējamās tvertnes jāaizdedzina pannā atrodošā degviela. Panna jānovieto zem tvertnes pēc 60 sekundes ilgas iepriekšējas karsēšanas.

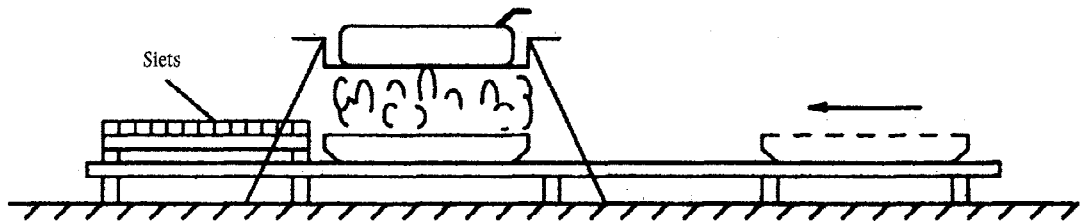
- 6.3.5.8.2. B fāze: Tieša pakļaušana liesmai (2. attēls)
Tvertni 60 sekundes jāpakļauj liesmai no brīvi degošas degvielas.
- 6.3.5.8.3. C fāze: Netieša pakļaušana liesmai (3. attēls)
Kad pabeigta B fāze, siets jānovieto starp degošo pannu un tvertni. Tvertni turpmākās 60 sekundes jāpakļauj šai samazinātai liesmai.
- 6.3.5.8.4. D fāze: testa beigas (4. attēls)
Degošā panna, kas pārklāta ar sietu, jānovieto atpakaļ tās sākotnējā stāvoklī (A fāze). Ja testa beigās tvertne deg, uguns nekavējoties jāapdzēs.
- 6.3.5.9. Testa rezultātus uzskata par apmierinošiem, ja tvertnei pēc testa nav šķidrās degvielas noplūdes.
- 6.3.6. Izturība pret augstu temperatūru
- 6.3.6.1. Testā izmantojamam stendam jāatbilst veidam, kā tvertne uzstādīta transportlīdzeklī, ieskaitot tvertnes ventilācijas atveru darbības veidu.
- 6.3.6.2. Tvertni, kas 50 % apjomā no tās tilpuma piepildīta ar ūdeni, kam temperatūra 293 K (20 °C), vienu stundu jāpakļauj apkārtējai temperatūrai 368 K ± 2 K (95 °C ± 2 °C).
- 6.3.6.3. Testa rezultātus uzskata par apmierinošiem, ja tvertnei pēc testa nav noplūdes vai būtiskas deformācijas.
- 6.3.7. Marķējumi uz degvielas tvertnes
- 6.3.7.1. Tvertnei jāpiestiprina tirdzniecības nosaukums vai preču zīme; tiem jābūt neizdzēšamiem un skaidri salasāmiem uz tvertnes, kad tā ir uzstādīta transportlīdzeklī.
7. APSTIPRINĀJUMA GROZĪJUMI
- 7.1. Ja tiek grozīts saskaņā ar šo direktīvu piešķirtais apstiprinājums, piemēro Direktīvas 70/156/EEK 5. panta noteikumus.
8. RAŽOJUMU ATBILSTĪBA
- 8.1. Ražojumu atbilstības nodrošināšanas pasākumus veic saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK 10. panta noteikumiem.
-

1. papildinājums

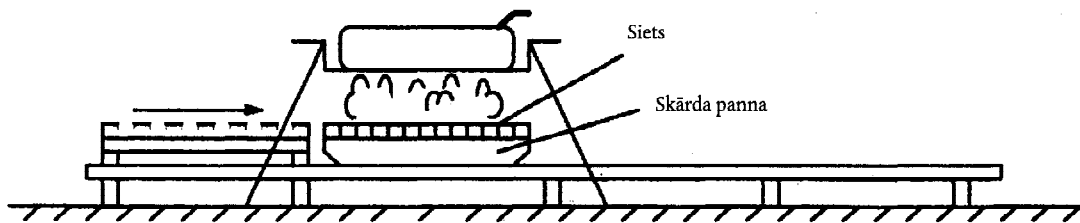
UGUNSIKTURĪBAS TESTS



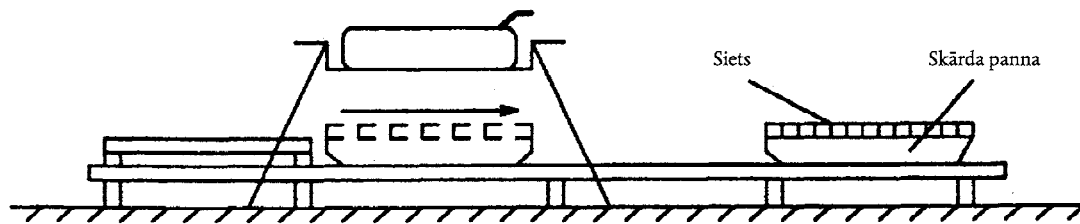
1. attēls



2. attēls



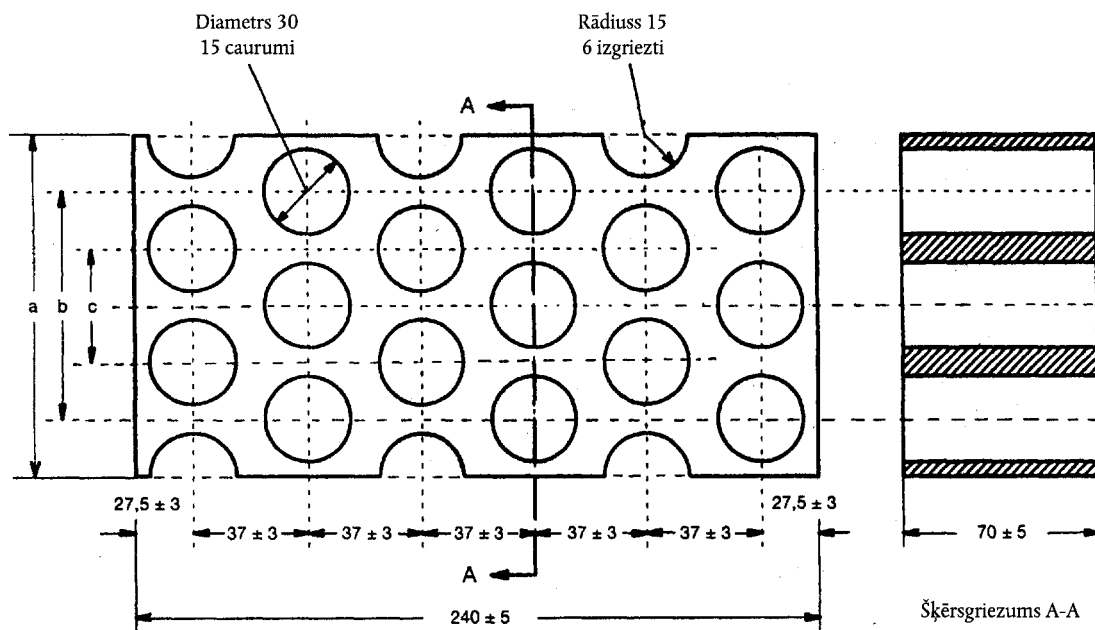
3. attēls



4. attēls

2. papildinājums

UGUNSIKTURĪGO ĶIEĢĒĻU IZMĒRI UN TEHNISKIE DATI



a = 120 ± 5
b = 80 ± 3
c = 40 ± 3

(Izmēri milimetros)

Ugunsizturība (<i>Seeger-Kegel</i>)	SK30
Al ₂ O ₃ saturs	30 līdz 33 %
Atklāta porainība (Po)	20 līdz 22 % tilpuma
Blīvums.	1 900 līdz 2 000 kg/m ³
Caurumu efektīvā virsma	44,18 %

3. papildinājums

INFORMĀCIJAS DOKUMENTS Nr..**par transportlīdzekļa EK tipa apstiprinājumu attiecībā uz tā šķidrās degvielas tvertnēm saskaņā ar I pielikumu Direktīvai 70/156/EEK (*)***(Direktīva 70/221/EEK kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2000/8/EK)*

Turpmāk norādītās ziņas, ja tās ir vajadzīgas, iesniedz trīs eksemplāros kopā ar satura rādītāju. Visi rasējumi jāiesniedz atbilstošā mērogā un pietiekami detalizēti A4 formātā vai šī formāta mapē. Ja ir fotoattēli, tiem jābūt pietiekami detalizētiem.

Ja sistēmām, detaļām vai atsevišķām tehniskām vienībām ir elektroniskā vadības ierīce, tad jāsniedz informācija par tās darbību.

0. VISPĀRĪGĀ INFORMĀCIJA

- 0.1. Marka (ražotāja tirdzniecības nosaukums):
- 0.2. Tips un vispārīgs komercapzīmējums(-i):
- 0.3. Tipa identifikācijas līdzekļi, ja marķējums atrodas uz transportlīdzekļa (*):
- 0.3.1. Šā marķējuma atrašanās vieta:
- 0.4. Transportlīdzekļa kategorija (†):
- 0.5. Ražotāja nosaukums un adrese:
- 0.8. Montāžas rūpnīcas(-u) adrese(-s):

1. TRANSPORTLĪDZEKĻA UZBŪVES VISPĀRĒJS RAKSTUROJUMS

- 1.1. Transportlīdzekļa parauga fotoattēli un/vai rasējumi (tikai atšķirīgu virsbūvju gadījumā):
3. MOTORSPĒKS (†)
- 3.2.2. Degviela: dīzeļdegviela/benzīns/sašķidrināta naftas gāze/cita (†)
- 3.2.3. Degvielas tvertne(-s)
- 3.2.3.1. Degvielas darba tvertne(-s)
- 3.2.3.1.1. Skaits, tilpums, materiāls:
- 3.2.3.1.2. Tvertnes(-ņu) rasējums un tehniskais apraksts ar visiem savienojumiem un visām vēdināšanas un ventilācijas sistēmām, aizslēgiem, ventiļiem, stiprinājuma ierīcēm:
- 3.2.3.1.3. Rasējums, kas skaidri parāda tvertnes(-ņu) novietojumu transportlīdzeklī:
- 3.2.3.2. Degvielas rezerves tvertne(-s)
- 3.2.3.2.1. Skaits, tilpums, materiāls:
- 3.2.3.2.2. Tvertnes(-ņu) rasējums un tehniskais apraksts ar visiem savienojumiem un visām vēdināšanas un ventilācijas sistēmām, aizslēgiem, ventiļiem, stiprinājuma ierīcēm:
- 3.2.3.2.3. Rasējums, kas skaidri parāda tvertnes(-ņu) novietojumu transportlīdzeklī:

.....
(Datums, lieta)

(*) Šajā informācijas dokumentā izmantotie punktu numuri un zemsvītras piezīmes atbilst Direktīvas 70/156/EEK I pielikumā noteiktajiem. Punkti, kas neattiecas uz šo direktīvu, ir izlaisti.

(†) Nevajadzīgo svītrot.

4. papildinājums

PARAUGS

(maksimālais formāts: A4 (210 × 297 mm))

EK TIPA APSTIPRINĀJUMA SERTIFIKĀTSAdministratīvās iestādes
zīmogs

Paziņojums par

- tipa apstiprinājumu ⁽¹⁾
- tipa apstiprinājuma attiecinājumu uz citu tipu ⁽¹⁾
- tipa apstiprinājuma noraidīšanu ⁽¹⁾
- tipa apstiprinājuma anulēšanu ⁽¹⁾

transportlīdzekļa/detaļas/atsevišķas tehniskas vienības ⁽¹⁾ tipam, ņemot vērā Direktīvu 70/221/EEK, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2000/8/EK.

Tipa apstiprinājuma numurs:

Attiecinājuma pamatojums:

I IEDAĻA

- 0.1. Marka (ražotāja tirdzniecības nosaukums):
- 0.2. Tips un vispārīgs komercapzīmējums(-i):
- 0.3. Tipa identifikācijas līdzekļi, ja marķējums atrodas uz transportlīdzekļa/detaļas/atsevišķas tehniskas vienības ⁽¹⁾, ⁽²⁾:
- 0.3.1. Šā marķējuma atrašanās vieta:
- 0.4. Transportlīdzekļa kategorija ⁽¹⁾, ⁽³⁾:
- 0.5. Ražotāja nosaukums un adrese:
- 0.7. Ja ir detaļas vai atsevišķas tehniskas vienības, EK tipa apstiprinājuma zīmes piestiprināšanas vieta un veids:
- 0.8. Montāžas rūpnīcas(-u) adrese(-s):

II IEDAĻA

1. Papildu informācija (ja vajadzīgs): skatīt papildpielikumu
2. Par testu veikšanu atbildīgais tehniskais dienests:
3. Diena, kad sniegts testa ziņojums:
4. Testa ziņojuma numurs:
5. Piezīmes (ja tādas ir): skatīt papildpielikumu

6. Vieta:
7. Datums:
8. Paraksts:
9. Pievieno apstiprinātājam iestādei iesniegtās informācijas paketes rādītāju, ko var saņemt pēc pieprasījuma.

(¹) Nevajadzīgo svītrot.

(²) Ja tipa identifikācijas līdzekļi satur rakstu zīmes, kas nav transportlīdzekļa, detaļu vai atsevišķu tehnisku vienību veidu aprakstos, kuri iekļauti šajā tipa apstiprinājuma sertifikātā, tad šādas rakstu zīmes dokumentā attēlo ar simbolu "?" (piem., "ABC??123??").

(³) Kā noteikts Direktīvas 70/156/EEK II pielikuma A iedaļā.

Papildpielikums EK tipa apstiprinājuma sertifikātam Nr ...

*par transportlīdzekļa tipa apstiprinājumu attiecībā uz Direktīvu 70/221/EEK (degvielas tvertnes), kurā jaunākie
grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2000/8/EK*

1. Papildu informācija
 - 1.1. Materiāls:
 - 1.2. Tilpums:
 - 1.3. Atrašanās vieta(-s):
 - 1.4. Degviela: dīzeļdegviela/benzīns/jebkura cita (¹)
5. Piezīmes

(¹) Nevajadzīgo svītrot.